**ANLAGE ”PROJEKTKONZEPT“**

**ZAŁĄCZNIK ”KONCEPCJA PROJEKTU“**

**zum Antrag auf Gewährung einer Zuwendung / do wniosku o przyznanie dofinansowania**

**aus dem Kooperationsprogramm / z Programu Współpracy INTERREG VA BB-PL 2014-2020**

|  |  |
| --- | --- |
| **Projektbezeichnung: Tytuł projektu:** | [.….] |
| **Antragsnummer:**  **Numer wniosku:** | [….] |

**Anmerkungen/Uwagi:**

* die angegebene Anzahl der Zeichen in Textfeldern berücksichtigt keine Leerzeichen / podana liczba znaków w polach tekstowych nie zawiera spacji
* bitte in deutscher und polnischer Sprache ausfüllen / proszę wypełnić w języku niemieckim i polskim
* bitte wenden Sie die Schriftgröße Arial 10 an / proszę używać czcionki Arial 10

|  |
| --- |
| 1. Bitte schildern Sie die **Ausgangssituation** zur Ableitung des **Problems, des Bedarfes,** und der **Notwendigkeit** zur Durchführung des Projektes.  Schildern Sie **konkrete Herausforderungen** bzw. **Chancen** des Fördergebiets, die das Projekt aufgreifen wird.  Proszę opisać **sytuację wyjściową** w celu stwierdzenia **problemu,** **potrzeby i konieczności** realizacji projektu.  Proszę przedstawić **konkretne wyzwania lub szanse** dla obszaru wsparcia zdefiniowane w Programie Współpracy, jakie podejmuje projekt? |
| *[max. 2000 Zeichen pro Sprachversion ]*  *[max. 2000 znaków dla każdej wersji językowej]* |

|  |
| --- |
| 2. Was ist **das Hauptziel des Projekts**? Inwieweit steht **das Hauptziel des Projekts** im Einklang mit einem **spezifischen Ziel des Programmes?**  Beschreiben und Quantifizieren Sie **die Zielgruppe** des Projekts auf der deutschen und polnischen Seite des Fördergebiets. Schildern Sie den direkten Zugewinn für das Fördergebiet der infolge der Projektumsetzung erreicht wird (**Projektergebnisse**).  Jaki jest główny **cel projektu**? Jak główny **cel projektu** wpisuje się w jeden z **celów szczegółowych Programu?**  Proszę opisać i przedstawić w postaci liczbowej **grupę docelową** projektu po polskiej i niemieckiej stronie obszaru wsparcia. Proszę przedstawić bezpośrednią korzyść dla obszaru wsparcia, jaka zostanie osiągnięta w wyniku realizacji projektu (**rezultaty projektu**). |
| *[ max. 3000 Zeichen für jede Sprachfassung]*  *[ maks. 3000 znaków dla każdej wersji językowej]* |

|  |
| --- |
| 3. Welche **Aktivitäten** sind im Projekt geplant und wie tragen sie zur Erreichung **des Hauptziels des Projekts** bei?  Beschreiben Sie bitte den Prozess und den aktuellen Stand der **Projektvorbereitung** (Arbeitsgruppe, Arbeitstreffen, Häufigkeit der Kontakte, Abstimmungsprozesse mit den zuständigen Behörden/Gremien, z.B. Gemeinden, Schulleitung, Stadtverordneten usw.).  Bitte beschreiben Sie, welche **konkreten Aktivitäten** im Projekt umgesetzt werden sollen, zu welchen **Produkten (Outputs**) sie führen werden und wie sie zur Erreichung der **Projektergebnisse** beitragen?  Wenn zutreffend, bitte nennen Sie die **Maßnahmen, die außerhalb des Fördergebietes** bzw. durch Projektpartner außerhalb des Fördergebietes durchgeführt werden. Bitte beschreiben Sie die sich aus diesen Maßnahmen ergebenden Vorteile für das Fördergebiet.  Jakie **działania zostały zaplanowane** w ramach projektu i jak przyczynią się do osiągnięcia **celu głównego projektu**?  Proszę opisać proces i aktualny stan **przygotowania projektu** (grupa robocza, spotkania robocze, częstotliwość kontaktów, konsultacje projektu z odpowiednimi gremiami/podmiotami, np. gminami, dyrekcją szkół, radą miasta itp,).  Proszę przedstawić, jakie **konkretne działania** zostaną zrealizowane w projekcie, do osiągnięcia jakich **produktów (outputs)** doprowadzą oraz w jaki sposób przyczynią się do osiągnięcia **rezultatów projektu**?  Jeśli dotyczy, proszę wymienić **działania projektowe, które będą realizowane poza obszarem wsparcia** lub przez partnerów spoza obszaru wsparcia. Proszę przedstawić korzyści, jakie wynikają z tych działań dla obszaru wsparcia. |
| *[max. 5000 Zeichen für jede Sprachversion]*  *[max. 5000 znaków dla każdej wersji językowej]* |

|  |
| --- |
| 4. Beschreiben Sie in der unten aufgeführten Tabelle **wann (halbjahresweise, in chronologischer Reihenfolge), wo und von welchem Partner** die einzelnen Aktivitäten ausgeführt werden.  Proszę opisać w poniższej tabeli **kiedy, (w podziale na półrocza, w kolejności chronologicznej) gdzie i przez którego z partnerów** poszczególne działania zostaną zrealizowane. |
| *[max. 500 Zeichen pro Sprachfassung pro Zeile]*  *[max. 500 znaków na wiersz dla każdej wersji językowej ]* |

|  | **Aktivität/ Działanie** | **Beschreibung/Inhalt**  **Opis/treść** | **Zeitrahmen/**  **Okres realizacji** | **Zuständiger PP/**  **Odpowiedzialny partner** | **Durchführungstort/**  **Miejsce realizacji** | **Output/**  **Produkt** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1.** | ….. | ….. | ….. | ….. | ….. | ….. |
| **2.** | ….. | ….. | ….. | ….. | ….. | ….. |
| **3.** | ….. | ….. | ….. | ….. | ….. | ….. |
| **….** | ….. | ….. | ….. | ….. | ….. | ….. |
| **….** | ….. | ….. | ….. | ….. | ….. | ….. |

|  |
| --- |
| 5. Welche **Vorteile aus dem grenzüberschreitenden Ansatz** im Rahmen des Projekts ergeben sich für das Fördergebiet auf beiden Seiten der Grenze? Falls die Vorteile für beide Seiten nicht gleich sind, begründen Sie dies bitte.  Warum ist **die grenzüberschreitende Zusammenarbeit** für die Erreichung des Hauptziels des Projektes und der Projektergebnisse und für eine bessere Lösung des diagnostizierten Problems, des Bedarfes oder der Notwendigkeit, die Sie im Pkt. 1 beschreiben, erforderlich? Bitte erläutern Sie, warum die Outputs und Ergebnisse nicht erreicht werden könnten, wenn die Maßnahmen gesondert und unabhängig, ohne die Teilnahme der Partner von der anderen Seite geplant und umgesetzt würden?  Wird das Projekt eine **langfristige Grundlage** für die gegenwärtige und zukünftige grenzübergreifende Zusammenarbeit schaffen?  Jakie **korzyści dla obszaru wsparcia** po obu stronach granicy wynikają ze współpracy transgranicznej w ramach projektu? Jeżeli korzyści są nierówne dla obu stron, proszę uzasadnić.  Dlaczego **współpraca transgraniczna** jest konieczna dla osiągnięcia głównego celu i rezultatów projektu oraz lepszego rozwiązania zdiagnozowanego problemu, potrzeby, konieczności opisanych w pkt. 1? Proszę wyjaśnić, dlaczego cele projektu nie mogłyby zostać osiągnięte gdyby zaplanowano i zrealizowano działania odrębnie i niezależnie, bez uczestnictwa partnerów z drugiej strony granicy?  Czy projekt tworzy trwałą **bazę** pod obecną i przyszłą współpracę transgraniczną? |
| *[max. 2000 Zeichen pro Sprachversion ]*  *[max. 2000 znaków dla każdej wersji językowej]]* |

|  |
| --- |
| 6. Beschreiben Sie bitte **die Struktur und die Verantwortlichkeiten** **des Projektmanagements** und der -koordination. Bitte beschreiben Sie klar die Rollen der Partner, sowie Management in Bezug auf die Berichtsprozesse und Begleitung der Erreichung von Projektindikatoren. In welcher Form planen die Projektpartner die Kommunikation untereinander?  Bitte beschreiben Sie, wie die Partnerstruktur entsprechende Vertretung der Interessen und Bedürfnisse der Zielgruppen auf beiden Seiten der Grenze und entsprechende Umsetzung der Aktivitäten auf beiden Seiten der Grenze ermöglicht.  Bitte legen Sie geplante projektspezifische Tätigkeitsbeschreibung für das im Rahmen des Projekts einzustellende Personal und ggf. die Qualifikationsanforderungen und die entgeltlichen Eingruppierung (entfällt bei Personalkostenpauschale) dar.  Proszę opisać **struktury, zakresy odpowiedzialności i procesy zarządzania** i koordynacji projektu. Proszę jasno opisać podział ról partnerów, a także procesy zarządzania dotyczące raportowania i monitorowania osiągania wskaźników projektu. W jaki sposób przedstawiciele partnerów planują się komunikować?  Proszę opisać, na ile struktura partnerstwa pozwala na właściwą reprezentację interesów i potrzeb grup docelowych po obu stronach granicy oraz właściwą realizację działań po obu stronach granicy.  Proszę przedstawić dla zatrudnianego personelu opis stanowisk pracy związanych z projektem oraz ew. wymagania kwalifikacyjne i zaszeregowanie płacy (nie dotyczy ryczałtu na koszty osobowe). |
| *[max. 6000 Zeichen für jede Sprachfassung]*  *[max. 6000 znaków dla każdej wersji językowej]* |

|  |
| --- |
| 7. Leistet das Projekt einen Beitrag zu einer **breiter angelegten Strategie auf einer oder mehreren Politikebenen (EU / nationale / regionale)**? Nennen Sie die konkreten Teile (Abschnitte, Prioritäten usw.) relevanter Strategien.  Falls zutreffend, bitte beschreiben Sie, inwiefern das Projekt zur Umsetzung der makroregionalen **EU-Ostseestrategie** beiträgt.  Czy projekt przyczynia się do realizacji **szeroko pojętej strategii na poziomie jednej lub kilku polityk (UE/krajowej/regionalnej)**? Proszę wskazać konkretne części (rozdziały, priorytety itd.) właściwych strategii.  Jeśli dotyczy, proszę opisać, w jakim stopniu projekt przyczynia się do realizacji unijnej makroregionalnej **Strategii Morza Bałtyckiego**? |
| *[max. 2000 Zeichen pro Sprachversion ]*  *[max. 2000 znaków dla każdej wersji językowej]* |

|  |
| --- |
| 8. Inwieweit erzeugt das Projekt **Synergien bzw. Komplementarität mit anderen umgesetzten Vorhaben und/oder Politiken** auf europäischer, nationaler, regionaler und lokaler Ebene in dem angesprochenen Themenbereich? Bitte nennen Sie die konkreten Vorhaben und/oder Politiken.  Na ile projekt generuje **efekty synergii bądź komplementarności** z innymi wdrożonymi przedsięwzięciami i/lub politykami na poziomie europejskim, narodowym, regionalnym i lokalnym w zakresie tematycznym, który reprezentuje? Proszę wskazać nazwy konkretnych przedsięwzięć i/lub polityk. |
| *[max. 2000 Zeichen pro Sprachversion ]*  *[max. 2000 znaków dla każdej wersji językowej]* |

|  |
| --- |
| 9. Bitte stellen Sie dar, auf welche projektrelevanten **fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen** können der Leadpartner (insbesondere) und die Projektpartner zurückgreifen? /  Proszę opisać, jakie istotne z punktu widzenia projektu **kompetencje i doświadczenia** partnera wiodącego (w szczególności) i pozostałych partnerów projektu będą wykorzystane podczas jego realizacji? |
| *[max. 2000 Zeichen pro Sprachversion ]*  *[max. 2000 znaków dla każdej wersji językowej]* |

|  |
| --- |
| 10. Wie geht der vorgeschlagene Ansatz **über die übliche Praxis** in dem geförderten Bereich / dem Fördergebiet / Brandenburg / Polen **hinaus**? Welche **innovativen Elemente** sind enthalten? Wurden neue Zielgruppen einbezogen, die bisher ausgelassen wurden? Werden die Maßnahmen in Teilen des Fördergebiets umgesetzt, in denen bisher keine Maßnahmen im Rahmen des grenzüberschreitenden Zusammenarbeit durchgeführt wurden?  *und / oder (wenn nicht zutreffend):*  Inwiefern baut das Projekt auf vorhandenem Wissen / bestehenden Erkenntnissen im jeweiligen Bereich? /  W jakim stopniu proponowane podejście wykracza **poza powszechną praktykę** stosowaną w danej dziedzinie / na obszarze wsparcia / w Brandenburgii / w Polsce? Jakie **elementy innowacyjne** zawiera projekt? Czy włączone zostaną nowe grupy docelowe, które dotychczas były pomijane? Czy działania projektowe będą realizowane w nowych częściach obszaru wsparcia, na których dotychczas nie były podejmowane działania w ramach współpracy transgranicznej?  *i/lub (jeśli nie dotyczy):*  W jakim stopniu projekt bazuje na dostępnej wiedzy / istniejących osiągnięciach w danej dziedzinie? |
| *[max. 2000 Zeichen pro Sprachversion ]*  *[max. 2000 znaków dla każdej wersji językowej]* |

|  |
| --- |
| 11. Beschreiben Sie die **Kommunikationsstrategie**, die Sie im Projekt verfolgen (definierte Ziele, Maßnahmen, Empfängergruppen). Welche Kommunikationstools und -kanäle werden genutzt? Bitte begründen Sie die genannte Auswahl.  Proszę opisać wybraną **strategię działań informacyjnych i komunikacyjnych** w projekcie (zdefiniowane cele, działania, grupy odbiorców). Jakie narzędzia i kanały będą wykorzystywane? Proszę uzasadnić powyższy wybór. |
| *[max. 2000 Zeichen pro Sprachversion ]*  *[max. 2000 znaków dla każdej wersji językowej]* |

|  |
| --- |
| 12. Bitte beschreiben Sie, wie **die Dauerhaftigkeit der Projektoutputs und -ergebnisse** nach dem Projektabschluss in der Zweckbindungsfrist sichergestellt wird. Dies umfasst auch Eigentumsrechte und Verantwortlichkeiten. Beschreiben Sie evtl. Möglichkeit der langfristigen Nutzung der Projektergebnisse über die Projektpartnerschaft hinaus. Im Falle der im Rahmen des Projektes mitfinanzierter Infrastruktur und Investitionen, bitte um Angaben, ob sie kommerziell genutzt wird. Wenn ja, bitte um detaillierte Beschreibung, welche Nutzung geplant ist.  Proszę opisać, w jaki sposób zostanie zapewnione **utrzymanie produktów i rezultatów** po zakończeniu realizacji projektu w okresie trwałości projektu. Dotyczy to również prawa własności i odpowiedzialności. W przypadku współfinansowanej w ramach projektu infrastruktury oraz środków trwałych proszę o informację, czy będą one używane do celów komercyjnych. Jeśli tak, proszę o szczegółowy opis, jak będą one wykorzystywane. |
| *[max. 2000 Zeichen pro Sprachversion ]*  *[max. 2000 znaków dla każdej wersji językowej]* |

|  |
| --- |
| 13. Inwieweit leistet das Projekt einen Beitrag zu den folgenden **EU-Querschnittszielen**? Bitte Zutreffendes ankreuzen / auswählen und kurz erläutern. Die Merkblätter „Nachhaltige Entwicklung“ und „Förderung der Gleichstellung von Männern und Frauen und Nichtdiskriminierung“ sind verfügbar [**HIER**](http://interregva-bb-pl.eu/fuer-antragsteller/formulare-zur-antragstellung/)  W jakim stopniu projekt przyczynia się do następujących **celów horyzontalnych UE**? Proszę zaznaczyć / wybrać właściwą odpowiedź i krótko opisać wybór. Informacje dotyczące celów horyzontalnych „Trwały rozwój” oraz „Promowanie równego statusu kobiet i mężczyzn i niedyskryminacja” są dostępne [**TUTAJ**](http://interregva-bb-pl.eu/pl/dla-wnioskodawcow/) |
| *[max. 500 Zeichen pro Sprachfassung pro Begründung des Querschnittsziels]*  *[max. 500 znaków na uzasadnienie każdego celu horyzontalnego w każdej wersji językowej ]* |

|  |
| --- |
| **Nachhaltige Entwicklung: / Zrównoważony rozwój**:  Umweltorientiert / Nakierowany na środowisko: Der Umweltbezug ist der Maßnahme immanent, die gesamte Maßnahme ist in ihrer Zielrichtung auf Aspekte des Umwelt- oder Klimaschutzes ausgerichtet. / Odniesienie do środowiska jest nieodłączną częścią projektu; cały projekt jest w swoich celach nakierowany na aspekty ochrony środowiska i klimatu.  Umweltrelevant / Istotny dla środowiska: Die Maßnahme erbringt einen umweltpositiven Beitrag, ein relevanter Anteil der eingesetzten Mittel unterstützt den Grundsatz nachhaltige Entwicklung und/oder die Umweltwirkungen wurden bei der Projektplanung und -umsetzung umfangreich berücksichtigt. / Projekt wnosi pozytywny wkład na rzecz środowiska; istotna część wykorzystanych środków wspiera zasadę zrównoważonego rozwoju i/lub efekty środowiskowe są kompleksowo uwzględnione w trakcie planowania i wdrażania projektu.  Umweltneutral Neutralny dla środowiska: Die Maßnahme und ihre Umsetzung haben keinen Bezug zum Themenkomplex Nachhaltige Entwicklung, Umwelt- oder Klimaschutz. / Projekt i jego realizacja nie mają odniesienia do tematyki zrównoważonego rozwoju, ochrony środowiska i ochrony klimatu. |
| Kurze Begründung: / Krótkie uzasadnienie:  **…..** |

|  |
| --- |
| **Wenn umweltorientiert oder umweltrelevant: / Jeśli nakierowany na środowisko lub istotny dla środowiska:**  In welchen ökologischen Handlungsfeldern werden durch den Inhalt der Maßnahme und/oder ihre Planung und Umsetzung positive Wirkungen erzielt oder negative Wirkungen gemindert? (bitte max. zwei Antworten sowie, wenn zutreffend, immer zusätzlich Klimaschutz auswählen\*) / W jakich ekologicznych obszarach działania w wyniku zawartości projektu i/lub jego planowania i realizacji osiągane są pozytywne efekty lub zmniejszane są efekty negatywne? (proszę wybrać maks. dwie odpowiedzi oraz - jeżeli dotyczy – zawsze wybrać dodatkowo ochronę klimatu\*)  Deutsch:   1. Bitte auswählen 2. Bitte auswählen   Polnisch:   1. Proszę wybrać 2. Proszę wybrać |
| Kurze Begründung: / Krótkie uzasadnienie:  **…..** |

\* immer für Projekte in PA I IP 6c mit Rad- oder Gehwegbau, für Projekte in PA I IP 6d zum Schutz und Verbesserung der biologischen Vielfalt, des Naturschutzes und grüner Infrastruktur, für Projekte in PA II IP 7d zur Umweltfreundlichkeit und Förderung des Nahverkehrs und für Projekte zur Anpassung an den Klimawandel und zur Verhinderung des Klimawandels / zawsze dla projektów w OP I PI 6c z budową ścieżek rowerowych lub pieszych, dla projektów w OP I PI 6d na rzecz ochrony i zwiększania różnorodności biologicznej, ochrony przyrody i zielonej infrastruktury, dla projektów w OP II PI 7d na rzecz czystego transportu miejskiego i jego promocji oraz dla projektów na rzecz zapobiegania zmianom klimatu i adaptacji do tych zmian

|  |
| --- |
| **Wenn Klimaschutz:** **/ Jeżeli ochrona klimatu**:  Zu welchem der folgenden Interventionsbereiche mit Bezug zum Klimaschutz lässt sich die Maßnahme zuordnen? (bitte nur eine Antwort auswählen) / Do którego z następujących obszarów interwencji związanych z ochroną klimatu można przyporządkować projektu? (proszę wybrać tylko jedną odpowiedź)  Deutsch:  Bitte auswählen  Polnisch:  Proszę wybrać |
| Kurze Begründung: / Krótkie uzasadnienie:  **…..** |

|  |
| --- |
| **Gleichstellung von Männern und Frauen: / Równouprawnienie kobiet i mężczyzn:**  Gleichstellungsorientiert / Nakierowany na równouprawnienie: Die gesamte Maßnahme ist in ihrer Zielrichtung auf die Gleichstellung ausgerichtet. / Cały projekt jest w swoich celach nakierowany na równouprawnienie.  Gleichstellungsrelevant / Istotny dla równouprawnienia: Die Maßnahme oder ihre Umsetzung erbringt einen gleichstellungspositiven Beitrag. / Projekt lub jego realizacja wnosi pozytywny wkład na rzecz równouprawnienia.  Gleichstellungsneutral / Neutralny wobec równouprawnienia: Die Maßnahme oder ihre Umsetzung hat keinen Bezug zum Themenkomplex Gleichstellung. / Projekt lub jego realizacja nie mają odniesienia do tematyki równouprawnienia. |
| Kurze Begründung: / Krótkie uzasadnienie:  **…..** |

|  |
| --- |
| **Wenn gleichstellungsorientiert oder gleichstellungsrelevant: / Jeżeli nakierowany na równouprawnienie lub istotny dla równouprawnienia:**  Zu welchem gleichstellungsrelevanten Ziel trägt die Maßnahme positiv bei? (bitte max. 2 Antworten auswählen) / Do realizacji jakiego istotnego dla równouprawnienia celu projekt się pozytywnie przyczynia? (proszę wybrać maks. dwie odpowiedzi)   1. Bitte auswählen / Proszę wybrać 2. Bitte auswählen / Proszę wybrać |
| Kurze Begründung: / Krótkie uzasadnienie:  **…..** |

|  |
| --- |
| **Nichtdiskriminierung: / Niedyskryminacja:**  Orientiert auf Nichtdiskriminierung: / Nakierowany na niedyskryminację: Die gesamte Maßnahme ist in ihrer Zielrichtung auf die Nichtdiskriminierung ausgerichtet. / Cały projekt jest w swoich celach nakierowany na niedyskryminację.  Relevant für die Nichtdiskiminierung: / Istotny dla niedyskryminacji: Die Maßnahme oder ihre Umsetzung erbringt einen positiven Beitrag zur Nichtdiskriminierung. / Projekt lub jego realizacja wnosi pozytywny wkład na rzecz niedyskryminacji.  Neutral für die Nichtdiskriminierung: / Neutralny wobec niedyskryminacji: Die Maßnahme oder ihre Umsetzung hat keinen Bezug zum Themenkomplex Nichtdiskriminierung. / projekt lub jego realizacja nie mają odniesienia do tematyki niedyskryminacji. |
| Kurze Begründung: / Krótkie uzasadnienie:  **…..** |

|  |
| --- |
| **Wenn orientiert auf oder relevant für Nichtdiskriminierung: / Jeżeli nakierowany na niedyskryminację lub istotny dla niedyskryminacji:**  Zu welchem Themenbereich der Nichtdiskriminierung leistet die Maßnahme einen positiven Beitrag? (bitte max. 2 Antworten auswählen)/ Do jakiego obszaru tematycznego niedyskryminacji projekt wnosi pozytywny wkład? (proszę wybrać maks. dwie odpowiedzi)     1. Bitte auswählen / Proszę wybrać 2. Bitte auswählen / Proszę wybrać |
| Kurze Begründung: / Krótkie uzasadnienie:  **…..** |